
Гальченко Е. М.

Переплет украинских рукописных и первопечатных книг: современное состояние изучения и дальнейшие перспективы

Статья посвящена исследованиям в Украине истории восточнославянских и, в частности, украинских переплетов рукописных и старопечатных кириллических книг в советские и постсоветские времена. Автор не только рассматривает современное состояние и дальнейшие перспективы изучения, но и касается проблем и трудностей, с которыми сталкиваются современные исследователи украинских средневековых переплетов. В статье также очерчен круг основных вопросов методического и терминологического характера, которые требуют скорейшего решения.

Первые работы, посвященные изучению европейского переплета, относятся к XVIII в. Благодаря деятельности ученых разных областей науки наши знания об истории развития переплета и соответствующего ремесла за прошедшие три столетия значительнополнились. Нужно отметить, что степень изучения как древних, так и современных переплетов в разных странах не равнозначна. Наименее изученными на сегодня остаются восточнославянские переплеты кириллических книг.

Употребляя термин «восточнославянский переплет», мы имеем в виду первоначальные переплеты восточнославянских рукописных книг, созданных на территориях современного проживания в Восточной Европе белорусов, россиян и украинцев, объединенных традицией кириллического письма и старопечатных книг. В

свою очередь, в зависимости от места и времени создания, восточнославянские переплеты разделяются по этническому (национальному) происхождению и могут различаться как техникой переплета, так и характером украшения. Наиболее изучены в этой группе переплеты, созданные на территории России¹, а наименее – белорусские².

Изучение украинских переплетов, занимающих, в некотором смысле, промежуточное место в группе восточнославянских переплетов, активизировалось в Украине только в последней четверти XX в. и проводилось в контексте общей разработки вопросов кодикологии кириллических книг.

Первые работы, посвященные раннему периоду развития переплетного дела в Украине, появились еще в начале века, а именно в первые послереволюционные десятилетия, когда проявился интерес к собственной культуре, ее истокам и возрождению национальных традиций. У истоков изучения национального переплета стояли известные украинские историки и искусствоведы К. В. Широцкий³, В. Л. Модзалевский⁴, П. П. Куренной⁵, Д. М. Щербакковский⁶. Несмотря на небольшой объем этих работ, они содержат

¹ Истоки изучения русских переплетов относятся к началу XX в. и связаны с именем П. К. Симони.

² Специальных работ, посвященных собственно белорусским переплетам, выявить не удалось.

³ *Широцкий К. В.* Кольорові папери // Книгарь. Літопис українського письменства. – К., 1918. – Ч. 12-13. – К. 691-694; *Широцкий К. В.* Наше стародавнє інтролігаторство // Книгарь. Літопис українського письменства. – К., 1919. – Ч. 17. – К. 1031-1036.

⁴ *Модзалевський В. Л.* Дещо про давніх інтролігаторів // Наше минуле. – К., 1918. – Ч. 2. – К. 1675-1676.

⁵ *Курінний П. [П.]* Лаврські інтролігатори XVII–XVIII ст. – К., 1926. – С. 5-39. – (Отдельный оттиск 1-го тома «Труди УНІК»).

⁶ *Щербаківський Д.* Золотарська оправа книжки в XVI–XIX століттях на Україні. – К., 1924. – 15 с.: іл. – (окремий відбиток «Бібліологічні вісті», 1924, ч. 1-3); *Щербаківський Д.* Оправа книжок у київських золотарів в XVII–XVIII ст. – К., 1926. – 52 с.: іл. – (Отдельный оттиск 1-го тома «Труди УНІК»).

очень ценную информацию об украинских обиходных и окладных переплетах⁷, созданных как в давние времена, так и во времена недалекого прошлого. А работа П. П. Куренного до сих пор остается единственным иллюстрированным пособием, дающим возможность с высокой степенью точности определять кожаные тисненные переплеты, изготовленные в Киево-Печерской лавре⁸.

К сожалению, изучение истории как обиходного, так и окладного национального переплета не имело продолжения в Украине. За последующие шестьдесят лет было опубликовано всего пять статей, непосредственно посвященных украинским кожаным переплетам, – две на украинском⁹ и по одной на английском¹⁰,

⁷ Этот вид переплетов в украиноязычных печатных источниках называют также «золотарська оправа».

⁸ Автор попытался не только классифицировать киево-печерские переплеты XVII–XVIII вв. по типам, опираясь, в основном, на их внешнее оформление, но и привел снимки инструментов (накаток, средников и уголков), которые использовались в то время переплётчиками лавры для тиснения. На время написания статьи они хранились в фондах секции письма и печати Музея культов и быта, входившего в состав Лаврского музейного городка (сейчас Национальный Киево-Печерский историко-культурный заповедник). К сожалению, сегодня коллекции инструментов, воспроизведенной в статье, не существует. Она, как большинство ценностей Киево-Печерской лавры, была вывезена нацистами из Киева в период оккупации 1941–1943 гг. и ее дальнейшая судьба неизвестна.

⁹ *Сіверська В. К.* Мистецтво оправи книг на Україні в XV–XVII ст. // *Історичні джерела та їх використання*. – К.: Наук. думка, 1966. – Вип. 2. – С. 280-285. Статья посвящена переплетам львовских актовых книг. *Ружицький Е. Й.* Львівське палітурництво XV – першої половини XVIII ст. // *Середні віки на Україні*. – К.: Наук. думка, 1973. – Вип. 2. – С. 138-149. Опираясь на украинские и польские архивные источники, автор приводит интересные сведения о социальном и экономическом положении переплётчиков, работавших во Львове в XVI – первой половине XVIII вв.

¹⁰ *Klepikov S. A.* Historical Notes on the Ukrainian Bookbinding // *The Book Collector*. – London, 1966. – Vol. 15, № 2. – P. 135-142. Это первая попытка анализа характера оформления украинских переплетов XVI–XVII вв., хранившихся в Москве.

русском¹¹ и польском¹² языках. Национальные переплеты кириллических рукописных книг украинскими исследователями практически не изучались¹³. Отсутствуют публикации, непосредственно посвященные изучению национальных окладных переплетов, хотя некоторые сведения о них и их изготовителях приводятся в работе М. З. Петренко по истории украинского ювелирного дела XVI–XVIII вв.¹⁴

Возрождению интереса к изучению истории обиходных переплетов в бывшем СССР и, в частности, в Украине во второй половине XX в. в значительной степени способствовали деятельность Археографической комиссии АН СССР по созданию Сводного каталога славяно-русских рукописей и работы С. А. Клепикова¹⁵,

¹¹ *Клепиков С. А.* Из истории украинского переплета XVII–XVIII вв. // История книги и издательского дела: Сб. науч. тр. – Л.: БАН СССР, 1977. – С. 53–61. Несколько переработанный русскоязычный вариант статьи, ранее напечатанной в журнале «The Book Collector» за 1966 г.

¹² *Ryżyski E.* Stan i zadania badań nad dziejami lwowskiej książki w XVI–XVII wieku. Komunikat // Dawna książka i kultura: materiały międzynarodowej sesji naukowej z okazji pięćsetlecia sztuki drukarskiej w Polsce. – Wrocław etc.: Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1975. – S. 78–80.

¹³ Некоторые общие сведения о характере оформления переплетов украинских старопечатных книг встречаются в работах Я. Исаевича, посвященных истории украинского книгопечатания.

¹⁴ *Петренко М. З.* Українське золотарство XVI–XVIII ст. – К.: Наук. думка, 1970. – 217 с.: іл.

¹⁵ *Клепиков С. А.* Выставка художественного переплета (отдел редкой книги) // Библиотечный журнал / ГБЛ. – 1946. – № 1/2 (8/9). – С. 27–53; *Клепиков С. А.* К истории русского художественного переплета // Бюллетень ГБЛ (опыт работы). – М., 1948. – № 1(3). – С. 47–59; *Клепиков С. А.* Из истории русского художественного переплета // Книга: Исследования и материалы. – М., 1959. – Вып. I. – С. 98–128; *Клепиков С. А.* Орнаментальные украшения переплетов конца XV – первой половины XVII веков в рукописях Троице-Сергиева монастыря // Записки отдела рукописей / ГБЛ. – М., 1960. – Вып. 22. – С. 57–73. – (Приложение: Альбом орнаментальных украшений переплетов рукописных собраний. – С. 313–465).

которые были положены в основу первых методических рекомендаций по описанию древних обиходных переплетов¹⁶ и стали фундаментом для всех последующих исследований переплетов восточнославянских рукописных и старопечатных книг как в России, так и в Украине.

Сегодня российские ученые имеют значительные наработки в области изучения переплетов кириллических книг XIII – начала XX вв. Именно благодаря их работам мы можем четко различать переплеты кириллических рукописей, созданных в России и за ее пределами, в частности, в Украине. Основным критерием их разграничения являются различия в характере украшения крышек переплетов и в содержании средников и уголков, употреблявшихся при декорировании переплетов. Именно классификации и типологии сюжетных средников на российских переплетах XVI–XX вв. посвящен ряд работ, опубликованных в последнее время¹⁷. Другим направлением, активно разрабатываемым в последнее время российскими учеными, стало изучение издательских переплетов XIX – начала XX вв., созданных преимущественно в Москве и Санкт-Петербурге¹⁸.

¹⁶ Клепиков С. А. Описание древних русских обиходных переплетов // Методические рекомендации по описанию славяно-русских рукописей, хранящихся в СССР. – М., 1976. – Вып. 2, ч. 1. – С. 51-77.

¹⁷ Калугин В. В. Сюжетные средники Московского Печатного двора (Отражение символики в книжном переплете) // Книга в России до середины XIX века. Тез. докл. 3-ей Всесоюзн. науч. конф. Ленинград, 2-4 окт. 1985 г. – М., 1985. – С. 25-26; Калугин В. В. Символика сюжетного средника (По материалам изданий XVI-XVII вв. Московского Печатного двора) // Герменевтика древнерусской литературы / Ин-т мировой лит-ры им. А. М. Горького. – М.: Наследие, 1989. – Сб. 2: XVI – нач. XVIII вв. – С. 19-34; Белова Л. Б. «Видение царьградское» на переплетах рукописных и старопечатных книг БАН // Материалы и сообщения по фондам отдела рукописей БАН. – СПб., 2006. – С. 167-205.

¹⁸ Золотова М. Б. Русские мозаичные переплеты XIX – начала XX вв. в собрании Российской государственной библиотеки // Книга. Исследования и материалы. – М., 2004. – Сб. 82. – С. 182–187; Золотова М. Б. Ремесленные переплетные мастерские в Москве в конце XIX – начале XX вв.

Именно в процессе работ по подготовке каталогов славяно-русских рукописей XI–XVI вв. сотрудники отдела рукописей ЦНБ им. В. И. Вернадского¹⁹ столкнулись с рядом проблем, связанных с описанием и атрибуцией переплетов, и, прежде всего, с тем, что большинство кириллических рукописей украинского происхождения сохранились в переплетах, созданных значительно позже самих рукописей. Их внешний вид также кардинально не совпал с теми признаками, которые предлагали методические рекомендации по описанию переплетов²⁰. Таким образом, существующие методические разработки не могли помочь в решении проблем атрибуции большинства древних переплетов, созданных на украинских землях во времена Средневековья и Нового времени. Кроме того, после пересмотра значительных массивов руко-

Книга и мировая цивилизация : Материалы XI Междунар. науч. конф. по проблемам книговедения (Москва, 20 – 21 апр. 2004 г.): в 4 т. – М., 2004. – Т. 2. – С. 229-232; *Золотова М. Б.* Ремесленное переплетное производство в Москве в конце XIX – начале XX вв. // Книга в пространстве культуры: Науч.-практ. сб.: Приложение к журналу «Библиотекведение». – М., 2005. – Вып. 1. – С. 66–72; *Золотова М. Б.* Переплетные мастерские в Петербурге и Москве при обществах социальной поддержки в XIX – начале XX вв. // Румянцевские чтения: Материалы междунар. конф. (5 – 7 апр. 2005 г.): Тез. и сообщ. – М., 2005. – С. 88 – 93; *Золотова М. Б.* Русский индивидуальный художественный переплет XIX – начала XX вв. // Антиквариат : Предметы искусства и коллекционирования. – № 4 (26). – 2005. – С. 116–125; *Золотова М. Б.* Переплеты мастерских Т. И. Гагена и А. П. Петцмана в собрании Российской государственной библиотеки // Книга в пространстве культуры: Науч.-практ. сб.: Приложение к журналу «Библиотекведение». – М., 2006. – Вып. 1 (2). – С. 66–70.

¹⁹ В 1992 г. отдел был реорганизован в Институт рукописи Библиотеки, которая, в свою очередь, в 1996 г. в соответствии с новым статусом стала именоваться «Национальная библиотека Украины им. В. И. Вернадского».

²⁰ *Клепиков С. А.* Описание древних русских обиходных переплетов // Методические рекомендации по описанию славяно-русских рукописей, хранящихся в СССР. – М., 1976. – Вып. 2, ч. 1. – С. 51-77.

писных памятников в киевских книгохранилищах стало понятно, что переплеты украинских книг до середины XVIII в. включительно – как рукописных, так и печатных – представляют собой самобытное явление национальной культуры, требующее пристального изучения.

Исследование древних средневековых переплетов, созданных в Украине, – достаточно сложное дело. Бурные события нашей истории – войны, нашествия, восстания, революции – принесли невосполнимые потери национальному книжному наследию. Кроме того, существование украинских территорий в составе других государств накладывало свои особенности на переплетное мастерство и искусство украшения переплета прежде всего с точки зрения культурного влияния и судьбы книг. Значительная часть рукописно-книжного наследия Украины сегодня хранится за ее пределами – в книгохранилищах России и Польши. Поэтому поиск рукописных книг с первоначальными переплетами и выделение особенностей, указывающих на украинское происхождение, является важной задачей украинских кодикологов.

Обычно в советском книговедении историю развития переплетного дела в Украине начинали с XVII в., в лучшем случае – с XVI в., хотя, как известно, первые скриптории существовали еще во времена Киевской Руси и Галицко-Волынского княжества. Без опытных переплетчиков их деятельность была бы невозможна. Целенаправленные исследования национальных средневековых переплетов рукописных книг ведутся в Украине с 1988 г. Центром этих исследований стал отдел рукописей Центральной научной библиотеки им. В. И. Вернадского. Несколько позже к ним подключились сотрудники Национального музея во Львове. Именно эти два учреждения сегодня возглавляют исследовательские работы в области изучения средневековых обиходных переплетов в Украине.

Исследования средневековых переплетов в Украине проводятся в рамках комплексного изучения рукописных книг XIV–XVIII вв., находящихся в ее крупнейших библиотечных и музейных книгохранилищах. Уже на начальном этапе исследований сотрудниками

отдела рукописей НБУВ был очерчен круг вопросов методического и терминологического характера, которые нуждаются во всестороннем исследовании в процессе изучения кириллических рукописных книг. Основными направлениями этих исследований стали:

- сбор и анализ существующих библиографических источников по книговедению и кодикологии, а также письменных источников, в которых встречаются упоминания о переплетах кириллических рукописных книг и их создателях²¹;
- сбор по рукописным и печатным источникам профессиональных терминов, бытовавших в Украине в разные времена, поиск их современных соответствий в полиграфической терминологии, создание толкового терминологического словаря, отражающего историческое развитие терминов переплетного дела;
- выявление всех первоначальных и оригинальных переплетов на рукописных и старопечатных книгах, хранящихся в фондах НБУВ, а в дальнейшем – и в других книгохранилищах Украины;
- исследование конструктивных особенностей техники изготовления и отделки переплетов кириллических рукописных и старопечатных книг (поскольку последние унаследовали технические приемы, присущие рукописному периоду бытования книги, и сохранились в большем количестве, а изучение конструкции и отделки первоначальных переплетов кириллических старопечатных книг давало возможность в дальнейшем уменьшить количество ошибок при атрибуции первоначальных переплетов рукописных книг);
- создание справочных иллюстрированных альбомов, призванных облегчить атрибуцию и локализацию переплетов (хроно-

²¹ В связи с тем, что значительная часть древних рукописей в процессе бытования переплеталась по несколько раз и дошла до наших дней в поздних переплетах XVIII-XIX вв. западноевропейского типа, которые практически до сих пор не изучались в Украине, было принято решение параллельно собирать информацию обо всех существующих изданиях, посвященных изучению средневековых, библиофильских и издательских переплетов, вышедших как в СССР, так и за рубежом.

- логическую и региональную) на базе собирания протирок с отисков тиснений на кожаных переплетах;
- выявление отличий в конструкции изготовления и отделке средневековых переплетов, созданных в Украине, России, Беларуси;
 - изучение основных стилей отделки западноевропейских и восточных переплетов XIV–XVIII вв. и их влияние на отделку украинских переплетов периода Средневековья и Нового времени.

Результатом этих исследований должно было стать выявление основных этапов и закономерностей развития переплетного дела в Украине периода Средневековья.

Историографическое изучение исследований в области древней кириллической книги показало, что история переплета украинских рукописных книг системно не исследовалась, хотя в книгохранилищах Украины и России сохранилось значительное количество рукописей в «родных» переплетах, конструкция и внешний облик которых противоречат хронологии, предложенной в свое время С. А. Клепиковым²². Она применима, в основном, к переплетам кириллических книг русского происхождения. Поэтому уже на начальном этапе исследований было решено параллельно с изучением национальных средневековых переплетов провести сравнительный анализ конструкции обнаруженных средневековых украинских переплетов с русскими переплетами того же периода. Такой анализ позволял определить возможность применения периодизации С. А. Клепикова к изучению переплетов, созданных на территориях, входящих сейчас в состав Украины. Дальнейшее исследование в этом направлении подтвердило, что, несмотря на наличие многих общих черт в их изготовлении и оформлении, различия существуют, и необходимо детальное и глубокое исследование этого вопроса в комплексе анализа первоначальности конструкции переплета, его отделки и происхождения.

²² Клепиков С. А. Описание древних русских обиходных переплётов // Методические рекомендации по описанию славяно-русских рукописей, хранящихся в СССР – М., 1976. – Вып. 2, ч. 1. – С. 52.

Анализ описательных статей печатных каталогов рукописных книг, изданных в России и Украине на протяжении XIX–XX вв., дал возможность проследить, как менялось отношение археографов и исследователей книги к структуре археографического описания и, в частности, к подрубрике «переплет». Оказалось, что в украинской археографии до сих пор нет четкого представления о характере наполнения и объеме заполнения этой подрубрики в археографическом и кодикологическом описаниях, она до сих пор остается в каталогах регистрационной²³. Не менее актуальным был и остается вопрос терминологического обеспечения исследований, особенно в связи с тем, что в советские времена была широко распространена практика использования русской переплетной терминологии, а национальная украинская терминология практически не развивалась²⁴.

Начальным этапом изучения переплетов украинских рукописных книг XIV–XVIII вв. стала разработка унифицированной схемы научного описания, которая учитывала бы все аспекты изучения их как комплексного памятника духовной и материальной культуры²⁵. В дальнейшем эта унифицированная схема вошла в состав кодикологической модели структуры формализованного описания руко-

²³ Гальченко О. М. Оправа східнослов'янських рукописних книг та стародруків в археографічному описі: спроба аналізу // Збірник НТШ. – Л., 2000. – Т. 215. – С. 438–456.

²⁴ Гальченко Е. М. Археографическое описание украинского переплёта XVI–XVIII вв.: к проблеме терминологии // Библиотека – Информатизация – Наука: Тез. докл. и сообщ. республ. науч. конф., 8–10 окт. 1990 г., г. Киев. – К., 1990. – Ч. 2. – С. 59.

²⁵ Первый вариант схемы был представлен для обсуждения научной общественности на международном совещании, которое в 1989 г. проводила Рабочая группа социалистических стран по реставрации памятников истории, культуры и музейных ценностей, где нашла одобрение среди исследователей и реставраторов средневековых памятников письменности. См: Гальченко Е. М. Методика описания переплётов и старопечатных книг // Исследование, реставрация и консервация средневековых рукописных памятников (16–21 окт. 1989 г.): Тез. докл. / ВНИИР. – М., 1989. – С. 12–13.

писной книги, подготовленной сотрудниками отдела рукописей. Ее проект был опубликован для обсуждения в 1992 г.²⁶

Создание такой детализированной схемы описания переплётów было вызвано чисто практической необходимостью сбора материала о конструктивных особенностях изготовления и отделке местных переплётów, что позволило бы в будущем реконструировать историю развития украинского переплетного ремесла, а также выявить влияние других национальных техник на технику изготовления собственно украинских переплётów.

Сложность изучения национальных переплетов была вызвана тем, что в Украине не было и до сих пор не существует сводного перечня украинских рукописных памятников, хранящихся на ее территории и за ее пределами²⁷. Изучение существующих каталогов и описей на коллекции рукописных книг украинских книгохранилищ позволило выявить, что, кроме рукописного собрания Института рукописи НБУВ (далее ИР НБУВ), наиболее перспективными для дальнейших исследований являются собрания рукописных книг Львовской научной библиотеки им. В. Стефаника НАН Украины (далее ЛНБ) и Национального музея во Львове (далее НМЛ). Именно на изучении переплетов из этих собраний и были в основном сосредоточены последующие исследования.

Несмотря на сложности, с которыми пришлось столкнуться на начальном этапе изучения национальных переплетов, сегодня уже можно с уверенностью констатировать ощутимые сдвиги в этом направлении. Детальное исследование переплетов значительных массивов кириллических рукописей XIV–XVI вв. по раз-

²⁶ Дубровіна Л. А., Гальченко О. М., Іванова О. А. Кодикографія української та східнослов'янської рукописної книги і кодикологічна модель структури формалізованого опису рукопису – К.: ГУА, 1992. – 152 с.

²⁷ Рукописные книги XI–XIII вв., хранящиеся в архивах, библиотеках и музеях Украины, вошли в издание: Сводный каталог славяно-русских рукописных книг, хранящихся в СССР: XI–XIII вв. – М.: Наука, 1984. – 406 с. Информацию о рукописных книгах XIV–XVIII вв. можно найти в справочных изданиях (каталогах, описаниях, обзорах), периодически издаваемых отдельными библиотеками и архивными учреждениями Украины.

рабочанной схеме принесло свои результаты. Начаты исследования переплета XVII–XVIII вв.

В процессе сплошного просмотра фондов рукописных книг НМЛ и ИР НБУВ на предмет обнаружения первоначальных переплетов XIV–XVI вв. был выявлен новый тип восточнославянского переплета, ранее неизвестный широкому кругу кодикологов и историков переплетов. По характеру отделки крышек этот тип переплетов предложено называть иконописным, или живописным переплетом²⁸. Поиск переплетов подобного типа в других книгохранилищах дал положительные результаты. Сегодня известно около 30-ти переплетов этого типа, 16 из которых находятся в российских хранилищах. Львовской исследовательницей С. В. Зинченко было установлено, что кроме Западной Украины подобные переплеты изготавливались также в Новгороде и Пскове в XVI–XVIII вв.²⁹ Конструкция и способы изготовления этих переплетов еще требуют детального изуче-

²⁸ Иконописные или живописные переплётёты – это переплётёты, имеющие покрытие из кожи или ткани, сверху загрунтованное преимущественно левкасом, на который нанесена живопись, выполненная темперными или масляными красками в иконописной технике и иконографии. *Зинченко С.* Живописні Розп'яття на оправках рукописних книг із збірки Національного Музею у Львові // Українська Хрестологія: Тези і резюме наук. конф. 24 жовт. 1996 р. – Львів: Інститут народознавства НАН України, 1996. – С. 26–28.

²⁹ *Зинченко С.* Унікальний вид інтролігаторства (іконопис на українських книжкових оправках) // Рукописна та книжкова спадщина України: Археографічне дослідження унікальних архівних та бібліотечних фондів. – К., 1998. – Вип. 4. – С. 113-118; *Зинченко С.* Розп'яття XV ст. на оправі Євангелія 1571 р. із с. Угорок. (Унікальний вид інтролігаторства) // Сакральне мистецтво Бойківщини: Третє наукове читання пам'яті Михайла Драгана: Матеріали виступів на конф. 19-20 лист. 1998 р., м. Дрогобич / Музей «Дрогобиччина». – Дрогобич: Відродження, 1998. – С. 132-136; *Зинченко С.* Малярські оправки кириличних кодексів XV-XVIII ст. у збірці НМЛ ім. Андрея Шептицького // Літопис Національного музею у Львові імені Андрея Шептицького. – Львів.: Львівська обл. книжк. друкарня, 2006. – Вип. 4(9). – С. 126-132; *Зинченко С.* Иконопис як вид декоративного оздоблення оправ XV–XVIII ст. // Тези доповідей наук.-практ. професорсько-викладацького складу, наукових працівників і аспірантів УАД. Львів, 5–8 лютого 2007 р. – Львів: УАД, 2007. (сдано в печать).

ния, хотя первые шаги в этом направлении уже сделаны. Продолжается дальнейшее изучение обнаруженных экземпляров.

При описании кириллических рукописей XIV–XVI вв. из фондов ИР НБУВ и НМЛ были выявлены переплеты XVI в., имеющие определенные отличия в конструкции, ранее не упоминавшиеся в литературе.

В частности, в фондах ИР НБУВ был выявлен переплет, датированный рубежом XV–XVI вв. и имеющий необычную для восточнославянских переплётёв этого периода конфигурацию крышек³⁰. По длине крышки совпадают с блоком, а по ширине – больше его на 10 мм; на торцах крышек вдоль обрезов в средней части под углом 70° расположены продольные выемки. Выемка на боковом торце заканчивается сразу возле обреза блока, а на двух других торцах заходит за верхний и нижний обрезы. В справочной и специальной литературе не обнаружено упоминаний о переплётёх с подобными крышками. Поиск переплётёв с крышками подобной конструкции в других книгохранилищах не дал положительных результатов. Это не позволяет пока очертить хронологические рамки бытования переплётёв с подобными крышками.

Были выявлены первоначальные переплеты XIV–XVII вв. украинского происхождения, имеющие общую конструкцию, однотипное оформление и созданные в течение длительного времени. Детальное кодикологическое изучение рукописных книг, на которых они были обнаружены, позволило соотнести место их создания с конкретными региональными монастырями Западной Украины и Буковины³¹. По технике переплётё и характеру украшений

³⁰ Гальченко О.М. Унікальна оправа з фондів Інституту рукопису // Рукописна та книжкова спадщина України: Археографічне дослідження унікальних архівних та бібліотечних фондів. – К., 1994. – Вип. 2. – С. 31-41.

³¹ Зінченко С. Найдавніші українські оправи зі збірки Національного музею у Львові // Наукові праці Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського. – К.: НБУВ, 2000. – Вип. 4. – С. 101-112; Зінченко С. Найдавніші українські оправи книжок з блінтовим тисненням зі збірки Львівської наукової бібліотеки імені В. Стефаника НАН України // Записки НТШ. – Львів, 2000. – Т. 240: Праці Комісії спеціальних (допоміжних) історичних дисциплін. – С. 457-470;

обнаруженные переплеты относятся к византийскому типу переплётов, характерных для начального этапа развития украинского переплетного дела. Переплеты подобного типа были выявлены и за пределами Украины, в частности, в некоторых польских храминах³². Сегодня их количество достигает почти 100 ед.

Детальное кодикологическое изучение этих переплетов позволило определить основные конструктивные и отделочные признаки, характерные для переплетов ряда западноукраинских монастырей Сучавской митрополии, Львовской и Перемышльської епархий XIV–XVII вв.³³ Эта переплетная традиция ведет свое начало от переплетов византийского типа, бытовавших в Украине со времени распространения христианства. Сравнительный анализ с переплетами византийского типа греческого, критского, сирийского, кипрского, южно- и восточнославянского происхождения позволил локализовать региональные особенности конструкции и декоративного оформления выявленных украинских переплетов и определить хронологические рамки византийско-балканских влияний на развитие переплетного дела в монастырях и цер-

³² *Zinczenko S.* Warsztaty introligatorskie w skryptoriach klasztorów metropolii Suczawskiej XIV-XV w. // *Klasztorne ośrodki piśmiennictwa i kultury w krajach słowiańskich.* – Kraków: Wydawnictwo Naukowe PAT, 2005. – S. 123-134. – (Biblioteka Ekumenii i Dialogu: T. 26).

³³ *Зінченко С.* Особливості конструкції та декоративного оздоблення галицьких оправ XV-XVIII ст. візантійського типу // Тези доп. наук.-практ. конф. професорсько-викладацького складу, наукових працівників і аспірантів УАД. Львів, 31 січ. – 3 лют. 2006 р. – Львів: УАД, 2006. – С. 57; *Зінченко С.* Оправи візантійської конструкції, що виготовлялися в інтролігаторських майстернях при монастирях Львівської та Перемишльської епархій XV-XVII ст. // *Рукописна і стародрукована книга. Зб. праць: Міжнародна конференція (XIII Федорівський семінар) «Рукописна і стародрукована книга».* Львів, 23-25 квіт. 2004 р. – Львів, 2006. – С. 113-141; Более подробно все аспекты изучения этих переплётов изложены в кандидатской диссертации Зинченко С. В. «Візантійсько-балканські впливи на розвиток інтролігаторства в монастирях та церквах Київської митрополії XIV-XVII ст.», защита которой состоится в 2007 г. во Львовском национальном университете им. И. Франко.

квях Киевской митрополии XIV–XVII вв. Было определено несколько видов переплетов по региональному происхождению, которые могут быть выделены в самостоятельную подгруппу восточнославянских переплетов византийской конструкции.

Совместно с реставраторами ЛНБ кодикологами было начато изучение разных вопросов реконструкции и воспроизводства конструктивных деталей древних переплетов с соблюдением древних техник их изготовления³⁴.

Для истории украинских переплетов XVI–XVIII вв. немалое значение имеет изучение не только конструктивных особенностей техники изготовления, но и искусствоведческое изучение украшений переплетов. Исследование планировки тиснения на переплетах, композиции и рисунков тиснения, их изменение с течением времени и связь с западноевропейскими стилями оформления переплетов, наличие и особенности местных школ – вот вопросы, которые становятся актуальными на современном этапе исследований.

Параллельно с изучением конструктивных особенностей наци-

³⁴ Дзензелюк Л. С., Зинченко С. В. Каптал // V Міжнар. наук.-практ. конф. «Проблеми збереження, консервації та експертизи музейних пам'яток: Тези доповідей 23–27 трав. 2005 р. – К.: ННДРЦ України, 2005. – С. 108-110; Дзензелюк Л. С., Зинченко С. В. Особенности капталов на переплєтах византийской конструкции восточнославянского происхождения // Обеспечение сохранности памятников культуры: традиционные подходы – нетрадиционные решения: Материалы V междунар. конф., 24–25 окт. 2006 г. – Санкт-Петербург, 2006. – С. 141–148; Дзензелюк Л. С., Тимошенко Э. Р., Макаровский А. Б. Особенности реставрации деревянных крышек переплєтов старинных книг // Там же. – С. 129-137. Зинченко С. В., Дзензелюк Л. С. Типология капталов оправ византийской конструкции // Сб. науч. тр. по материалам междунар. научно-практ. конф. «Современные направления теоретических и прикладных исследований». Одесса, 15–25 апр. 2006 г. – Одесса, 2006. – С. 48-51; Дзензелюк Л. С. Зинченко С. В., Макаровский А. Б. Реставраційні дослідження Заблудівського Євангелія 1659 р. // Народознавчі зошити: Двомісячник Ін-ту народознавства НАН України. – Львів, 2006. – Зошит 1/2. – С. 284-290.

ональных переплетов была начата работа по созданию серии альбомов, которые содержат протирки с оттисков тиснения и схемы расположения тиснения на покрытии (крышках и корешке)³⁵. Выявленные на переплетах разновидности тиснения систематизируются по форме и видам инструментов (средники, уголки, басмы, накатки). Средники и уголки, кроме того, систематизируются по содержанию (по сюжетам и орнаментам).

При упорядочении альбомов протирок оказалось, что при систематизации средников необходимо учитывать еще один параметр, а именно – размер средников (высоту и ширину). Это связано с тем, что часто встречаются случаи, когда средники, созданные в одной мастерской, в дальнейшем копировались другими мастерами: при этом сохранялись форма и сюжет средника, а его линейные размеры (по ширине либо высоте) не совпадали с оригиналом и могли колебаться в пределах 5-10 мм. Выявление подобных уменьшенных или увеличенных «копий» с оригиналов позволит в будущем определить границы распространения тех или иных видов средников в регионах Украины и за ее пределами³⁶. Дальнейшее пополнение этих альбомов дало возможность определить степень влияния сначала византийского, а позднее – западноевропейского переплета на развитие украинского переплетного дела и выявить общие черты и различия украинской и российской переплетных школ.

Большую помощь в этих исследованиях может оказать искусствоведческое изучение медных клише и их оттисков на переплетах XVI–XVIII вв., которые могут представить важную информацию о европейском влиянии на украинскую гравировальную

³⁵ Гальченко Е. М. Создание вспомогательных иллюстрированных справочников в отделе рукописей ЦНБ им. В. И. Вернадского АН УССР для изучения истории отечественного переплета // Тез. докл. и сообщ. республ. конф. «Перспективы развития библиотечного дела в Украинской ССР», 16–18 окт. 1990 г. – К., 1990. – Ч. 1. – С. 81-82.

³⁶ Некоторые из средников были позаимствованы украинскими мастерами у соседей – поляков и литовцев. От оригиналов обнаруженные средники чаще всего отличаются только размерами.

школу и помочь при определении хронологических рамок бытования конкретных переплетов³⁷.

Все очевиднее становится необходимость классификации и иконографического изучения сюжетов, встречающихся на украинских тисненых переплетах XVI–XVIII вв. Первенство в разработке этого направления в изучении украинского тисненого переплета XVII–XVIII вв. принадлежит российской исследовательнице А. А. Гусевой. Изучая вопрос идентификации украинских старопечатных книг, она не могла не коснуться вопроса изучения их первоначальных переплетов. Сделанные ею наблюдения относительно техники исполнения, тематики и характера украшения украинских переплетов XVI–XVIII вв. будут полезны не только исследователям старопечатной книги, но и кодикологам, изучающим переплеты рукописных книг указанного периода³⁸.

Первые попытки исследования сюжетных клише на украинских переплётках XVI–XVIII вв. касались суперэкслибрисов и были связаны с изучением и реконструкцией книжных собраний Львова. Была предпринята попытка проследить, как иконографическое исследование суперэкслибрисов одного владельца (отдельного лица или институции) может помочь при датировке письменного памятника или при реконструкции отдельного собрания или коллекции³⁹. При работе с суперэкслибрисами, как и с любыми

³⁷ Юхимець Г. М. Атрибуція інструментів лаврських інтролігаторів XVII ст. як аспект роботи над каталогом колекції гравірувальних дошок українських друкарень з фондів ЦНБ // Бібліотечно-бібліографічні класифікації та інформаційно-пошукові системи: Міжнар. наук. конф., Київ, 10–12 жовт. 1995 р.: Тези доп. – К., 1995. – С. 90–91.

³⁸ Гусева А. А. Идентификация экземпляров украинских изданий кирилловского шрифта второй половины XVI–XVIII вв.: Метод. рек. – М.: РГБ, 1997. – С. 43–51, 107–113.

³⁹ Зінченко С. Суперекслібриси архієпископа Львівського Яна Анджея Прухницького (матеріали до вивчення та реконструкції давніх бібліотек XVI–XVIII ст.) // Наукові праці Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського: Вип. 10. – К.: НБУВ, 2003. – С. 192–211; Зінченко С. Суперекслібриси Львівського магістрату XVI–XVIII ст. // До джерел: Зб. наук. праць на пошану Олега Купчинського з нагоди його 70-річчя. – К.; Л., 2004. –Т. 1.– С. 828–846.

графическими изображениями на переплѣтах, одними из первых встали вопросы их идентификации, классификации и описания.

Значительную помощь в решении этих вопросов могут оказать исследователям современные компьютерные технологии, позволяющие оперировать значительными массивами данных. Однако для реализации поисковых возможностей информационно-поисковой системы необходимо четко структурировать данные, а также ввести унифицированную терминологию описания. Изучение существующей литературы показало, что вопросы унификации специальной терминологии по описанию суперэкслибрисов актуальны не только для украинских исследователей. Без их решения невозможны дальнейшие работы по созданию электронного каталога на провениеиционные знаки, создание которого начато на базе отдела рукописных, старопечатных и редких книг Научной библиотеки им. Ф. Максименко Львовского национального университета им. И. Франко. На основе программы Microsoft Excel был разработан и предложен для обсуждения первый вариант перечня полей для поиска и идентификации суперэкслибрисов в базе данных⁴⁰.

При систематизации изображений средников оказалось, что некоторые из них встречаются на переплѣтах как рукописных, так и старопечатных книг. При детальном изучении старопечатных книг оказалось, что только незначительная часть из них имеет первоначальные переплеты, и именно они могут помочь в более точном определении времени появления отдельных разновидностей средников. Это подтвердило и изучение переплѣтов на старопечатных книгах типографии М. Слезки, оставившего заметный след в истории украинского книгопечатания. С его именем связано также появление первых издательских переплѣтов в Украине. Поэкземплярный просмотр слезкинских изданий в фондах НБУВ и НМЛ выявил, что почти все они дошли до нашего времени в пе-

⁴⁰ *Зинченко С.* До питання уніфікації спеціальної термінології для створення електронної пошукової бази суперекслібрисів // Рукописна та книжкова спадщина України: Археографічне дослідження унікальних архівних та бібліотечних фондів. – К., 2004. – Вип. 9. – С. 217-231.

реплетах, созданных значительно позже, чем сами книги. Только десять из выявленных тисненых переплетов можно с большой долей вероятности отнести к издательским переплетам типографии М. Слезки⁴¹. Два из выявленных на сегодня переплетов все-сторонне исследованы⁴².

Из архивных источников известно, что Львовское ставропигийное братство заказывало переплёты для своих книг в мастерской М. Слезки, а после его смерти все оборудование мастерской было приобретено братством у его наследников для своей типографии⁴³. Поэтому средники типографии М. Слезки могут быть обнаружены также и на переплётах типографии Львовского ставропигийного братства уже и после прекращения деятельности собственно слезкинской типографии. Кроме опубликованных средников удалось установить еще несколько сюжетных средников, которые встречаются только на переплетах из типографии М. Слезки⁴⁴.

Весьма перспективными для изучения истории национального переплетного ремесла позднего Средневековья и Нового времени являются актовые документы, хранящиеся в украинских и польских архивах. Наиболее исследованными сегодня являются архивные фонды Центрального государственного исторического архива Украины. Его фонды хранятся в двух архивных учрежде-

⁴¹ Три из выявленных переплётов имеют автограф М. Слезки, два – подносные экземпляры с автографом Иоаникия Галытовского, остальные пять – имеют средники и уголки, идентичные переплетам изданий, имеющим автографы М. Слезки.

⁴² *Гальченко О. М.* Деякі спостереження стосовно оздоблення та конструкції видавничих оправ друкарні М. Слезки // До джерел: Зб. наук. пр. на пошану О. Кульчицького з нагоди його 70-річчя. – К.; Л., 2004. – С. 810-827.

⁴³ *Исаевич Я. Д.* Типография Михаила Слезки и ее роль в межславянских культурных связях // Федоровские чтения. 1973. – М., 1976. – С. 47.

⁴⁴ Автор имел возможность ознакомиться с рукописью статьи Зинченко С. В. «М. Слезка та українське інтролігаторство XVII ст.», в которой воспроизводится ещё восемь средников, характерных только для переплетов старопечатных книг типографии М. Слезки.

ниях Украины, имеющих одно название, но расположенных в разных городах: один в Киеве, другой во Львове.

Представление о деятельности переплетной мастерской Киево-Печерской лавры⁴⁵ в течение длительного периода времени – с XVII по начало XX вв. – дают документы монастырского архива. Из имеющихся документов мы знаем не только имена конкретных переплетчиков, работавших по заказам лавры, но и сведения о ценах на переплетные работы и инструменты, расценки на изготовления разных видов переплетов, изготавливавшихся переплетной лаврской мастерской в разные периоды. Они дают также представление о том, как готовились кадры будущих мастеров.

Сведения о деятельности переплетчиков в других переплетных мастерских Киева представлены отдельными документами, поиск которых требует специальных архивных наработок. Например, некоторые сведения о деятельности отдельных киевских переплетчиков встречаются в документах, посвященных киевским цехам.

Во львовских и польских архивах выявлены акты документы, в которых упоминаются имена около 60-ти львовских переплетчиков XVI–XVIII вв. Документы разбросаны по разным фондам, но собранные вместе они дают представление о подготовке будущих мастеров, о структуре цеховой организации львовских переплетчиков, о взаимоотношениях между цеховыми переплетчиками и партачами⁴⁶ и позволяют в общих чертах восстановить, как развивалось цеховое ремесло во Львове⁴⁷. Дальнейшие архив-

⁴⁵ Центральный государственный исторический архив Украины в г. Киеве, ф. № 128.

⁴⁶ Партачами называли любых мастеров, не входивших в состав цеховых организаций, формировавшихся по профессиональному признаку.

⁴⁷ Первым о деятельности львовских переплетчиков начал писать польский книговед Ружицкий Е. И. во второй половине XX в. (см. сноску 9). В дальнейшем он неоднократно возвращался к этому вопросу в своих исследованиях, посвященных польской книге во Львове. См.: *Ryżycki E. Z dziejów książki we Lwowie w XVII wieku.: Studia nad introitorstwem i handlem książką.* – Katowice: Museum Śląskie, 1991. – 271 s.;

ные изыскания в областных архивах могут выявить дополнительные сведения о специфике развития переплетного дела в различных регионах Украины.

Определенные сдвиги наблюдаются и в изучении окладных переплетов напрестольных евангелий, хранящихся в ряде украинских музеев. Инициаторами возрождения и продолжения исследований, начатых в свое время Д. Щербаковским, стали Черниговский исторический музей им. В. В. Тарновского и Национальный Киево-Печерский историко-культурный заповедник. На протяжении последних лет сотрудниками этих музеев опубликована серия статей и сообщений на эту тему. Они посвящены техническому и стилевому оформлению украинских окладных переплетов XVII-XIX вв.⁴⁸ и деятельности отдельных мастеров-ювелиров,

Ryżycki E. Książką polska i księgozbiory we Lwowie w epoce renesansu i baroku. – Wrocław: Ossolineum, 1994. – 270 s. Его работы способствовали пробуждению интереса к этому вопросу у наших исследователей. См.: *Дзензелюк Л. С., Зінченко С. В.* Інтролігаторське ремесло у Львові // Збірник НТШ. – Львів, 2006. – Т. 252. – С. 464-473; *Дзензелюк Л. С., Зінченко С. В.* Інтролігаторське ремесло у Львові // Рагуша. – 2006. – № 6 від 5-15 лют. – С. 16; – № 9 від 2-8 берез. – С. 16; – № 10 від 9-15 берез. – С. 14; – № 14 від 23-29 берез. – С. 16.

⁴⁸ *Арендар А., Пуцко В.* Оклад Евангелия Михайла Лежайского – памятник русско-украинской торевтики XVII в. // Тезисы докладов обл. науч.-практ. конф. «Новгороду-Северскому – 1000 лет». – Чернигов; Новгород-Северский, 1989. – С. 78-79; *Арендар А.* Срібні оправы Евангелій XVII–XIX ст. // Родовід: Наукові записки до історії культури України. – Черкаси, 1996. – № 14. – С. 83-90; *Мишинева О. І.* Українські золотарські оправы книжок XVII ст. у зібранні Києво-Печерського заповідника // Музейні читання: Тези доп. наук. конф. музею історичних коштовностей України, груд. 1993 р. – К., 1995. – С. 31-33; *Мишинева О. І.* Українське золотарство (стильові особливості XVII ст.) // Українська культура. – 1997. – № 10. – С. 15-18; № 11. – С. 28-29; *Мишинева О. І.* Живописна емаль доби бароко // Українська культура. – 1998. – № 8. – С. 24-25; *Зінченко С.* Історична реконструкція декоративного оздоблення золотарської оправы періоду X–XI століть на теренах Київської метрополії // Збірник НТШ. – Львів, 2006. – Т. 252. – С. 432-439.

работавших над их созданием⁴⁹. Усилиями сотрудников Национального Киево-Печерского историко-культурного заповедника издан иллюстрированный каталог напрестольных евангелий XVI–XVIII вв. из фондов музея⁵⁰. Уникальность этого издания состоит в том, что впервые в научный оборот одновременно введено значительное количество окладных переплетов (209 ед.), каждый из которых уже сам по себе является выдающимся памятником декоративно-прикладного и ювелирного искусства. Авторы не только приводят описание окладного переплета для каждого представленного в каталоге евангелия, но и сопровождают почти каждое из них черно-белой или цветной репродукцией верхней крышки⁵¹. Фотографии большинства окладов публикуются впервые.

Несмотря на определенные сдвиги в изучении истории отечественного переплета и переплетного дела, отсутствие согласованной терминологии и методических разработок в этом направлении дает себя знать. С. В. Зинченко была предпринята попытка анализа ошибок, которые наиболее часто встречаются при атрибуции переплетов, ею предложены рекомендации по описанию переплетов вообще и по определению места и времени создания тиснённых переплетов в частности⁵².

Попыткой заполнить лауну, образовавшуюся в терминологическом и методическом обеспечении описания переплетов кириллических рукописных книг XI–XVIII ст., а также дать общее представление об истории развития и бытования различных пе-

⁴⁹ *Мишинева О. І.* Видатний золотар Іван Равич // Українська культура. – 1998. – № 7. – С. 24-25.

⁵⁰ Напрестольні Євангелії XVI–XVIII століть у зібранні Національного Києво-Печерського історико-культурного заповідника: Каталог / Упоряд. Л. Юдіна. – К.: Вид-во «КВЦ», 2005. – 196 с.: іл.

⁵¹ В некоторых случаях воспроизводятся обе крышки переплёта.

⁵² *Зинченко С.* Методические рекомендации для описания, локализации и датирования средневековых кожаных переплётов с тиснением // Рукописная книга Древней Руси и славянских стран: от кодикологии к текстологии. – СПб.: «Дмитрий Буланин», 2004. – С. 5-18.

реплетных традиций на восточнославянских и украинских землях в указанный период стала монография Е. М. Гальченко⁵³. В ней обобщены результаты исследований в области истории переплетного дела на восточнославянских землях, которые ведутся в ИР НБУВ на протяжении последних десятилетий. В монографии подробно рассматриваются конструктивные особенности, характерные для переплетов восточнославянских рукописных и старопечатных книг XIV–XVIII вв., которые можно выявить при визуальном исследовании рукописной книги, их смена с течением времени, а также, насколько это оказалось возможным, унификация терминов, используемых при этом. Для каждого структурного элемента переплета и книжного блока приводятся определения, конструктивные особенности переплетов рассматриваются в последовательности, характерной для определенных хронологических этапов. Для более наглядного восприятия представленного материала текст сопровождается иллюстрациями, фотографиями и терминологическим словарем по переплетному делу. Автор не ставил перед собой задания охватить весь комплекс вопросов, возникающих при изучении переплетов. Основное внимание уделялось наименее изученной технике переплета, поэтому многие вопросы остались за пределами монографии. В частности, автор только вскользь касается вопроса оформления переплетов, смены планировки тиснения на восточнославянских переплетах с течением времени, т.е. схем расположения тиснения на крышках и корешке переплета. Это очень интересный вопрос, требующий специального исследования. Работа в этом направлении была начата в 2006 г. в рамках программы «Рукописные памятники Украины: создание информационных ресурсов рукописного наследия XI–XVII вв.» В процессе сбора информации об украинских переплетах оказалось, что одни и те же схемы оформления переплетов тиснением встречаются на протяжении значительных отрезков времени. Различаются они между

⁵³ Гальченко О. М. Оправа східнослов'янських рукописних книг та стародруків в Україні: історія, структура, опис. – К., 2005. – 376 с.: іл.

собой только использованными для этого видами инструментов.

Сегодня коллекция собранных схем, снятых с украинских, русских, южнославянских тисненых переплетов XII–XVIII ст., насчитывает свыше 300. Они и стали основой для дальнейшей систематизации, целью которой было выявление наиболее характерных признаков оформления крышек, присущих восточнославянским переплетам определенных периодов, и изучение возможности описания размещения тиснения на крышках с помощью кодирования. В основу систематизации и кодирования собранных схем был положен вид инструмента, используемого при оформлении крышек переплета.

Обрамление крышек на восточнославянских переплетах обычно имеет вид прямоугольной рамки (простой или сложной), которая идёт по её периметру, обрамляя внутреннее поле, которое, в свою очередь, могло оформляться по-разному: в зависимости от моды и традиций, характерных для того или иного скриптория или переплетной мастерской. В основу систематизации и анализа украшения переплета было положено композиционное деление плоскости каждой крышки переплета на две составляющие части: обрамление и его внутреннее поле, а также вид инструмента, используемого при их оформлении. Количество и размер рамок, соединение их между собой могли быть различными при одинаковом заполнении их внутреннего пространства (поля). При этом оформление верхней и нижней крышек переплета могло быть как разным, так и одинаковым. Часто при одинаковом размещении тиснения на крышках использовались одинаковые по форме, на различные по сюжету или орнаменту инструменты.

Предварительная систематизация схем оформления крышек переплетов по видам инструментов, использованных при построении обрамлений, количеству рамок, их размерам и соединениям между собой позволили выделить ряд основных типов, которые, в свою очередь, можно объединить в несколько групп по характеру построения рамок-обрамлений и заполнения их внутреннего пространства. Принципы, положенные в основу данной система-

тизації, були изложені в статті, опублікованій в останньому номері «Записок НТШ»⁵⁴.

Предполагается, что результатом начатых исследований станет разработка основных принципов кодировки схем оформления крышек переплетов, которая даст возможность не только оперативно описывать характер расположения украшений на переплете, но и позволит составить более точную картину относительно регионального распространения схем оформления определенных типов, а в дальнейшем даже определять принадлежность отдельных переплетов к конкретным мастерским.

⁵⁴ Гальченко О. М. Деякі питання методичних засад визначення композиційного рішення у декоративному оздобленні східнослов'янських оправа // Записки НТШ. – Т. 252: Праці Комісії спеціальних (допоміжних) історичних дисциплін. – Львів, 2006. – С. 440–464.